

Notre supplément musical.

Deux motets de Adamus de Ponta (XVIe siècle)

La Société liégeoise de Musicologie a publié un motet à 6 voix Apparuit caro suo Joanni dans son Bulletin n°21 (mars 1978); il était accompagné d'une notice (pp.17-21) om je donnais les derniers renseignements connus sur Adamus de Ponta. Je ne résumerai succinctement ici, rien n'étant venu compléter la biographie de ce compositeur depuis lors.

La première mention sûre au sujet d'Adamus de Ponta est sa présence en qualité de chantre à la Kaiserliche Hofmusik-kapelle à Vienne du 1er.IX.1563 au 31.VIII.1564. Il faut évidemment rapprocher ce renseignement du bref séjour fait à Vienne par Jean Guyot de Châtelet, maître de chapelle de l'empereur Ferdinand Ier du 28.VII.1563 à août 1564. En quittant Liège, où il était maître de chant de la cathédrale Saint-Lambert, Jean Guyot emmenait avec lui au moins un chantre, Jean de Chaynée et deux enfants, Henri Jamaer et Henri de Jacea. Je crois que Adamus de Ponta faisait aussi partie du voyage.

Adamus passe alors au service de l'Archiduc Ferdinand, à Prague, dont il est dit Hofkaplan en 1566. Cette même année, il est envoyé aux Pays-Bas pour recruter de nouveaux chantres. Malheureusement, Adamus n'est pas un personnage très scrupuleux. Non seulement il empêche les avances que lui consent Johannes von der Aa, Conseiller impérial à Bruxelles, mais il n'envoie aucun musicien en Autriche. Il reste lui même aux Pays-Bas, plus précisément à Liège où il a été engagé en qualité de maître de chant à la collégiale Saint-Jean l'Evangeliste; il y reste de 1567 à 1569 au moins.

Dans l'entretemps, Petrus Joanelus fait publier son Cantus novi Thésauri musici par Gardane, à Venise, 1568. C'est de ce livre que sont extraits les deux motets que nous donnons comme Supplément musical à ce Bulletin n°65. Les quatre motets de Adamus de Ponta publiés dans cette importante anthologie lui ont certainement valu un surcroît de considération. Rien de surprenant donc s'il est appelé dès 1570 à remplacer feu Nicolas Douhaer en qualité de maître de chant de la cathédrale Saint-Lambert et de recteur de l'autel de St.Denis, un des douze bénéfices réservés aux musiciens. Quoiqu'il ait été promu chanoine de Saint-Materne dans la cathédrale le 15.IX.1576, Adamus démissionne le 2.V.1577. Sa prébende est conférée à Toussaint Dallemagne et son office de maître de chant à Jean Roelants d'Orèye le 1?IX.1577.

Nous ne retrouvons Adamus que le 10.XI.1581; il a réintégré la collégiale Saint-Jean l'Evangeliste comme chantre, mais redevient maître de chant le 1er.III.1582. Une lacune dans les registres de cette collégiale nous fait perdre sa trace après le 1.II.1583. Quand ils sont de nouveau disponibles, à partir de 1587, le nom d'Adamus n'y figure plus.

La dernière citation à son sujet date du 10.VI.1585, à Düsseldorf. Il y est venu avec deux enfants pour renforcer la chapelle musicale (dirigée par Martin Peudargent, de Huy)

à l'occasion du mariage du duc Guillaume de Jülich-Clèves avec la comtesse Jacobée de Bade. Adamus serait décédé entre 1585 et 1587.

Les motets Non nobis (ci-joint) et Apparuit (voir le Bulletin n°21) ont été créés sous la direction de Hubert Schoonbrodt à l'église Saint-Jean à Liège dans le cadre des festivités organisées à l'occasion du Millénaire de cette ancienne collégiale (1981). A cette occasion, la Société liégeoise de Musicologie a publié Les musiciens de Saint-Jean l'Evangéliste à Liège de Johannes Ciconia à Monsieur Babou (v.1380-v.1715). Pages d'anthologie réunies par J. Quitin à l'occasion du Millénaire de cette ancienne collégiale. IV+63 pages. Fascicule II (1982) De son côté, l'Association Musique en Wallonie a fait graver un coffret de cinq disques reprenant l'intégrale de l'oeuvre de Johannes Ciconia.

Enfin, signalons les articles de J. Quitin relatifs à la maîtrise et aux compositeurs du XVIe siècle actifs à Saint-Jean dans La collégiale Saint-Jean de Liège. Mille ans d'art et d'histoire. Dir. scient. J. Deckers. Pierre Mardaga éditeur (1981) (12- et dans Millénaire de la collégiale Saint-Jean de Liège. Exposition d'art et d'histoire. Catalogue édité par le Ministère de la Communauté française. Imprimerie Soledis, Liège (1982). (263-269)

José QUITIN.

Le but principal de la Société liégeoise de Musicologie
est d'étudier et de faire connaître
les richesses musicales du Pays de Liège.

Elle organise des conférences, publie un Bulletin
trimestriel augmenté d'un supplément musical inédit,
édite des Fascicules de musique liégeoise ancienne.

Soutenez son action
en recrutant de nouveaux membres.

Publications de la
Société Liégeoise de Musicologie

<p><u>Fascicule 1</u></p> <p><u>Une soirée musicale à Liège en 1766</u> chez Herman-François DELANGE sur le Pont d'Isle, aux Armes d'Angleterre.</p> <p>Avril 1982 - II + 36 pages de partition Belgique 170 fr. Autres pays 190 fr. b. (port compris)</p>	<p><u>Fascicule 5</u></p> <p><u>Hommage à Jean-Noël HAMAL</u> Liège 1705 - 1778 à l'occasion du 225^e anniversaire de la naissance</p> <p>Avril 1984 - II + 34 pages de partition Belgique 170 fr. Autres pays 190 fr. b. (port compris)</p>
<p><u>Fascicule 2</u></p> <p><u>Les musiciens de Saint-Jean l'Évangéliste</u> à Liège de Johannes Lionis à Monsieur Babou. vers 1380 - vers 1715</p> <p>Pages d'anthologie réunies par José QUITIN à l'occasion du Millénaire de cette ancienne collégiale.</p> <p>Novembre 1982 - IV + 63 pages Belgique 270 fr. Autres pays 290 fr. b. (port compris)</p>	<p><u>Fascicule 6.</u></p> <p><u>Meslanges (1657/1661)</u> de Henry DU MONT Villers l'Évêque 1610 - Paris 1684 2^e partie Musique religieuse</p> <p>Octobre 1984 - VIII + 110 pages de partition Belgique 350 fr. Autres pays: 400 fr. b. (port compris)</p>
<p><u>Fascicule 3</u></p> <p><u>Choix d'ariettes françaises, de danses et d'airs</u> <u>d'opéras français et italiens publiés à Liège vers 1760</u> dans L'ECHO, journal de musique, à Liège, chez Benoît ANDREZ, derrière St-Thomas.</p> <p>Avril 1983 - VI + 36 pages de partition Belgique: 170 fr. Autres pays: 190 fr. b. (port compris)</p>	<p><u>Fascicule 7</u></p> <p><u>Choix d'œuvres de musiciens de l'ancienne</u> <u>Collégiale Saint-Paul à Liège</u> de Jean Guyot de Châtelet à Henri Moreau 1549 - 1787 par José Quitin.</p> <p>Janvier 1986: VI + 77 pages de partition Belgique: 300 fr. Autres pays: 325 fr. b. (port compris)</p>
<p><u>Fascicule 4</u></p> <p><u>Meslanges (1657/1661)</u> de Henry DU MONT Villers-l'Évêque 1610 - Paris 1684 1^{re} partie</p> <p>Chansons profanes et pièces instrumentales mises en partition, avec la réalisation de La Base cont. par José QUITIN</p> <p>Novembre 1983 - VIII + 28 pages de partition Belgique: 325 fr. Autres pays: 375 fr. b. (port compris)</p>	<p><u>Fascicule 8</u></p> <p><u>Jean de Chaynée</u> Liège v. 1540 - Namur 1577 Dix motets à 4 et 5 voix du <u>Novi Thesauri Musicae</u> Venise 1562. <u>Officium pro defunctis</u> à 4 v., mes. de la Congregatio S. Spiritus Graecii. Transcrits et mis en partition par J. Quitin</p> <p>Avril 1987 - II + 65 pages de partition Belgique: 300 fr. Autres pays: 325 fr. b. (port compris)</p>
<p><u>Fascicule 9</u></p> <p><u>Sixième Livre des Chansons à quatre parties</u> par Maître Jehan de Latare. 1555</p> <p>Octobre 1988 - II + 59 pages de partition (29 chansons) - Belgique: 250 fr. Étranger: 300 fr. b.</p>	

Adamus de Ponta (Liège)

Deux motets De Dominicus diebus extraits du

Cantus novi Thesauri musici de Petrus Joaneli, édit. Gardane. Venise, 1562.

1. Non nobis domine à 4 (Liber secundus. F° 172)

Transcription par José Quirin.

5. 16.

Non no bis do mi ne, non no bis, non no bis Non no bis do mi ne, non no bis Non

Non no bis do mi ne, non no bis, non no bis do mi ne, non no bis, non no bis

Non no bis do mi ne, non no bis Non no bis

Non no bis do mi ne, non no bis, non no bis do mi

20. 25. 30. 35.

no bis do mi ne, non no bis, non no bis do mi ne, non no bis sed no mi ni tu o sed no mi ni tu o da

do mi ne, non no bis Non no bis do mi ne, non no bis sed no mi ni tu o, sed no mi ni tu o da

do mi ne, non no bis Non no bis do mi ne, non no bis sed no mi ni tu o sed no mi ni tu

ne, non no bis Non no bis do mi ne, non no bis sed no mi ni tu o sed

40. 45. 50. 55.

glo-ri-am, da glo-ri-am sed no-mi-ni tu-o da glo-ri-am sed no-mi-ni tu-o da glo-ri-am, No-
 bis suf-fi-ci-at No-bis suf-fi-ci-at mi-se-ri-cor-di-a tu-a ti-bi au-tem et glo-ri-
 o da glo-ri-am, da glo-ri-am, sed no-mi-ni tu-o da glo-ri-am, da glo-ri-am, sed no-mi-ni tu-o da glo-ri-am.
 no-mi-ni tu-o da glo-ri-am sed no-mi-ni tu-o da glo-ri-am, sed no-mi-ni tu-o da glo-ri-am, No-

60. 65. 70. 75.

o-so no-mi-ni tu-o et glo-ri-o-so no-mi-ni tu-o sit ho-nor et glo-ri-a, et
 o-so no-mi-ni tu-o et glo-ri-o-so ho-mi-ni tu-o sit ho-nor et glo-ri-a et
 Et glo-ri-o-so no-mi-ni tu-o, et glo-ri-o-so no-mi-ni tu-o sit ho-nor et glo-ri-a, et

80. 85. 90. 95.

Et glo-ri-o-so no-mi-ni tu-o, et glo-ri-o-so no-mi-ni tu-o sit ho-nor et glo-ri-a, sit ho-nor et

100. 105. 110.

Sit ho — nor et glo — ri — a, sit ho — nor et glo — ri — a in re — cu — lo — rum re —
 glo — ri — a, sit ho — nor et glo — ri — a, et glo — ri — a sit ho — nor et glo — ri — a in re — cu — lo — rum re — cu — la, in
 glo — ri — a, sit ho — nor et glo — ri — a, et glo — ri — a, sit ho — nor et glo — ri — a in re — cu — la rum re — cu — la, in
 glo — ri — a sit ho — nor et glo — ri — a sit ho — nor et glo — ri — a, in re — cu — lo — rum re — cu — la

115. 120. 125. 130.

— cu — la — in se — cu — lo — rum re — cu — la in re — cu — lo — rum re — cu — la in re — cu — lo — rum re — cu — la
 se — cu — lo — rum re — cu — la in re — cu — lo — rum re — cu — la in re — cu — lo — rum re — cu — la, in re — cu — lo — rum re — cu — la
 re — cu — la — rum re — cu — la, in se — cu — lo — rum re — cu — la in re — cu — lo — rum re — cu — la, in re — cu — lo — rum re — cu — la
 in se — cu — la in se — cu — lo — rum re — cu — la in re — cu — lo — rum re — cu — la

135.

A — men
 A — men
 A — men
 A — men

2. Ne derelinquas nos domine pater (Liber secundus. F° 182)

5. 10. 15.

Canus
Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne pa-ter, Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne pa-ter Né de-

Alto
Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne Né de-re-lin-quas nos do- mi-ne pa-ter, Né

Tenor
Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne pa-ter Né de-re-lin-quas nos Né

Quinta
Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne

Bassus
Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne, Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne

20. 25. 30. 35.

-re-lin-quas nos do-mi-ne Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne pa-ter et do-mi-na-tor et do-mi-na-

de-re-lin-quas nos do-mi-ne Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne pa-ter et do-mi-na-tor vi-te no-

de-re-lin-quas nos do-mi-ne pa-ter et do-mi-na-tor vi-te no- stre, vi-te no-

pa-ter Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne pa-ter et do-mi-na-tor

pa-ter Né de-re-lin-quas nos do-mi-ne pa-ter et do-mi-na-tor

40. 45. 50. 55.

tor vi- te no- stre, et do- mi- na- tor vi- te, et do- mi- na- tor vi- te no-
 stre vi- te no- stre et do- mi- na- tor vi- te no- stre et do- mi- na- tor vi- te no- stre
 stre et do- mi- na- tor vi- te no- stre, vi- te na- stre ut
 vi- te no- stre et do- mi- na- tor vi- te no- stre et do- mi- na- tor vi- te no- stre
 et do- mi- na- tor vi- te no- stre et do- mi- na- tor vi- te no-

60. 65. 70. 75.

stre ut non cor- ru- a- mus in con- spe- ctu ut non cor- ru- a- mus in con- spe- ctu ad- ver- sa- ri- o- rum no-
 ut non cor- ru- a- mus in con- spe- ctu ad- ver- sa- ri- o- rum no- stro rum ut non
 non cor- ru- a- mus in con- spe- ctu ad- ver- sa- ri- o- rum no- stro rum ut non cor-
 ut non cor- ru- a- mus in con- spe- ctu ad- ver- sa- ri- o- rum no- stro rum ad- ver- sa- ri- o- rum no- stro- rum ut non cor- ru-
 stre ut non cor- ru- a- mus in con- spe- ctu ad- ver- sa- ri- o- rum no- stro

6.

80. 85. 90.

stro rum ut non cor ru a mus in con spe ctu ad ver sa ri o rum no stro rum
cor ru a mus in con spe ctu ut non cor ru a mus in con spe ctu ad ver sa ri o rum no stro
ru a mus in con spe ctu ad ver sa ri o rum no stro rum ad ver sa ri o rum no stro
a mus in con spe ctu ad ver sa ri o rum no stro rum in con spe ctu ad ver sa ri o rum no stro
rum ut non cor ru a mus in con spe ctu ad ver sa ri o rum no stro

95. 100. 105. 110.

ne gau de at de no bis i ni mi cus no ster ne gau de at de no
rum ne gau de at de no bis i ni mi cus no ster ne gau de at de no bis
rum ne gau de at de no bis i ni mi cus no ster, ne gau de at de no bis i ni mi cus no
rum ne gau de at de no bis ne gau de at de no bis i ni mi cus
rum ne gau de at de no bis i ni mi cus no ster, ne gau de at de no bis i ni mi cus no

